



THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN
MINISTRY OF EDUCATION

GENERAL SECONDARY CERTIFICATE EXAMINATION-2019
GENERAL ENGLISH / التكميلي / مسار الكليات (خطة ٢٠١٨)

(وثيقة محمية/محدودة)

DATE: Thursday, 8th of August, 2019

TIME: 1 HOUR AND A HALF

٢- للمتقدمين في الفروع المهنية (مسار الكليات).

ملحوظات: ١- أجب عن أسئلة هذه الورقة جميعها.
٣- عدد الأسئلة: (٥)، وعدد الصفحات (٣).

Read the following talk carefully, and then in your ANSWER BOOKLET answer all the questions that follow. Your answers should be based on the talk.

My name is Fatima Musa and I have worked as an interpreter for five years. Many students have emailed me about my work because they want to know what it would be like to do my job. So here is my reply.

My job now involves going to important conferences and seminars around the world. When a person speaks in English at a conference, I listen to what they say through headphones. I then translate into Arabic while the speaker is talking. I give the translation through headphones to other people at the meeting.

Provided that you have a postgraduate qualification, you will probably get a job as an interpreter quite quickly. If you get an interview for a job, you will need to show that you have good listening skills and a clear speaking voice. You will also need to show that you can think quickly and that you are able to concentrate for long periods of time. If you are successful, it is a secure and rewarding job.

It is a very responsible job. I am aware that if I translate things badly, it could affect an important law or trade agreement between countries. However, you get a huge feeling of satisfaction when you know that people understand everything that you translate.

Question Number One (15 points)

1. Why have many students emailed Fatima Musa? (2 points)
2. Fatima follows certain steps while translating at a conference. Write down two of these steps. (2 points)
3. Write down the sentence which shows that Fatima is conscious that bad or wrong translation can cause serious problems. (3 points)
4. Find a word in the talk which means "safe; free from danger". (2 points)
5. What does the underlined word "I" refer to? (2 points)
6. Several pieces of advice that a person may need in his interview as an interpreter are mentioned in the text. Write down two of them. (4 points)

SEE PAGE TWO...

Question Number Two (10 points)

A. Choose the suitable item from those given in the box to complete each of the following sentences. There are more words than you need. Write the answers down in your ANSWER BOOKLET. (8 points)

biological waste , prepared , ailments , translation , sceptical

1. Ali has just read a ----- of a novel by a French author .
2. When you are ready for something, you are ----- for it.
3. Hospitals need to dispose a lot of -----, and it should be carefully managed because it can be dangerous.
4. I don't really believe that story – I'm very -----.

B. Choose the suitable item from those given below to complete each of the following sentences and write it down in your ANSWER BOOKLET.

(2 points)

1. The manager can't recommend the employee without a -----
(qualify , qualification , qualified)
2. I gave Muna a copy of the report and kept the ----- one.
(origin , originally , original)

Question Number Three (8 points)

A. Choose the correct form of the verb from those given to complete each of the following sentences and write it down in your ANSWER BOOKLET.

(4 points)

1. I wish I ----- these shoes. They hurt my feet.
(has bought , hadn't bought, had bought)
2. The author ----- of what to write when suddenly he had a great idea for a story.
(think , are thinking , had been thinking)

B. Complete each of the following items so that the new item has a similar meaning to the one before it, and write it down in your ANSWER BOOKLET.

(4 points)

1. I'm sorry, I didn't have enough money to travel to Egypt.
If only -----.
2. The manager arranged a meeting with the workers.
The person -----.

SEE PAGE THREE...

PAGE THREE

Question Number Four (10 points)

Choose the suitable item from those given below to complete each of the following sentences and write it down in your ANSWER BOOKLET.

1. Mobile phones ----- are broken can't be fixed.
(who , which , when)
2. My grandparents didn't ----- send emails when they were my age.
(use to , are used to , is used to)
3. The children have the right to express their views, ----- their views are wrong.
(even if , as long as , as)
4. If Sara had called the children before, she----- to go with them.
(may have been able , has been able , might have been able)
5. Amman is the city ----- Tala has lived for fifteen years. .
(who , which , where)

Question Number Five (7 points)

A. GUIDED WRITING (2 points)

Read the information in the table below, and then in your ANSWER BOOKLET, write two sentences about how to protect your eyes. Use the appropriate linking words.

How to protect your eyes...
<ul style="list-style-type: none">• get adequate sleep.• use eye drops.• wear sunglasses.• get your eyes checked at least every two years.

B. FREE WRITING (5 points)

In your ANSWER BOOKLET, write a composition of about 80 words on ONE of the following:

1. Involving children in household tasks at an early stage helps them learn values and responsibilities. Use reasons and specific examples to support your point of view.
2. The importance of vocational education in schools and how it is considered a useful tool towards future jobs. Why it is needed, how to prepare schools and how to convince students to join such a choice.

THE END

كبير

امتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة لعام ٢٠١٩

صفحة رقم (١)

وزارة التربية والتعليم
إدارة الامتحانات والاختبارات
قسم الامتحانات العامة

مدة الامتحان: ٣٠ د

المبحث : اللغة الإنجليزية (ماتر الثاني ٢٠١٨)

التاريخ : ١٨/٨/٢٠١٩

الفرع : كافة الفروع الهندسية

Question Number One (15 points)

1. because they want to know what it would be like to do her job. (2 points)
2. (2 points, 1 point each) any two of the following:
 - 1) listen to what they say through headphones.
 - 2) then translate into Arabic while the speaker is talking.
 - 3) give the translation through headphones to other people at the meeting.
3. I am aware that if I translate things badly, it could affect an important law or trade agreement between countries. (3 points)
4. secure (2 points)
5. Fatima Musa (2 points)
6. (4 points, 2 points each) Any two of the following:
 - 1) you will need to show that you have good listening skills
 - 2) a clear speaking voice.
 - 3) You will also need to show that you can think quickly
 - 4) you are able to concentrate for long periods of time.

Question Number Two (10 points)**A. (8 points, 2 points each)**

1. translation
2. prepared
3. biological waste
4. sceptical

B. (2 points, 1 point each)

1. qualification
2. original

Question Number Three (8 points)**A. (4 points, 2 points each)**

1. hadn't bought
2. had been thinking

B. (4 points, 2 points each)

1. If only I ~~had~~ enough money to travel to Egypt. + had had
2. The person who arranged a meeting with the workers ~~was~~ the manager.

Question Number Four (10 points, 2 points each)

1. which
2. use to
3. even if
4. might have been able
5. where

Question Number Five (7 points)**A. GUIDED WRITING: (2 points)**

Marking Scheme :

2	comprehensive information with appropriate linking words, without spelling mistakes
1	acceptable level of communicating the ideas with some grammatical and spelling mistakes
0	miscommunication of the ideas, a lot of grammatical and spelling mistakes

B. FREE WRITING: (5 points)

Open answer